

**ПРАЦІ НАУКОВЦІВ  
КАФЕДРИ ТЕОРІЇ, ПРАКТИКИ ТА ПЕРЕКЛАДУ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ,  
ЯКІ ОПУБЛІКОВАНО ЗА КОРДОНОМ**

№ з/п	Автор	Назва роботи	Назва видання, де опубліковано статтю
<b>СТАТТІ</b>			
1.	<b>Басюк М.П.</b>	Вплив передумов на формування сучасної дуальної системи вищої освіти Німеччини	Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Інноваційний розвиток вищої освіти: глобальний та національний виміри змін» 4-5.03.2014
2.	<b>Захарова Л. М.</b>	Номінація процесів, предметів, якості та кількості у складних утвореннях з елементами – looking, - like	Materialy X mezinarodni vedecko - prakticka conference “Dny vedy – 2014”. -Dil 18.Filologicke vedy,: Praha. Publishing House “Education and Science” s.r.o. C.38-43 (у співавторстві з Душенок Л. Н.)
3.	<b>Захарова Л. М.</b>	Складноструктурні елементи абревіатур в термінотворенні технічної підмови	Materialy X mezinarodni naukowi-praktycznej Konferencji “Naukowa mysl innforinacyjej powieki – 014” Volume 20. Filologiczne nauki.: Przemysl. Nauka i studia. C.38 – 42 43 (у співавторстві з Висоцькою В. В.)
4.	<b>Кулезньова С. С.</b>	Some thoughts about Maidan	“Illuminazioni” Rivista di Lingua, Letteratura e Comunicazione (ISSN: 2037-609X), Luglio-Settembre, 2014, N 29, p.106-113 <a href="http://compu.unime.it/ventinove.html">http://compu.unime.it/ventinove.html</a>
5.	<b>Тараненко Л. И.</b>	Prosodic Actualization of a Moral Admonition in Small Folklore Texts	Linguistics Beyond and Within. – Lublin, Poland, 2014.
6.	<b>Тараненко Л. И.</b>	Teaching L2 English Pronunciation to Ukrainian Students	English Today. The International Review of the English Language. – Cambridge: Cambridge University Press 2014 (у співавторстві з А.А. Калита).
7.	<b>Тараненко Л. И.</b>	Определение мифа как речевого феномена	На пересечении языков и культур. Актуальные вопросы гуманитарного знания: межвузовский сборник статей. – Вып. 4. – Киров: Изд-во ВятГГУ. – 2013. – С. 146-150. <b>(зарубіжне видання, Російська Федерація)</b>

<b>Тези доповідей</b>			
1	<b>Басюк М.П.</b>	Особливості перекладу лексичних інновацій з англійської мови на українську	Матеріали міжнародної науково-практичної конференції «Общество знаний / Knowledge society», (м. Лодзь, Польща, 29 - 30 жовтня 2014 р.) – Лодзь: “Вестник. Наука и практика”.
2.	<b>Басюк М.П.</b>	Вплив передумов на формування сучасної дуальної системи вищої освіти Німеччини	Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Інноваційний розвиток вищої освіти: глобальний та національний виміри змін» 4-5.03.2014
3.	<b>Бондаренко Т.Б.</b>	Особливості перекладу фразеологізмів в політичних телевізійних та газетних повідомленнях	Матеріали міжнародної науково-практичної конференції «Вопросы. Ответы. Гипотезы: наука XXI век / Pytania. Odpowiedzi/ Hipotezy: nauka XXI stulecie», (м. Гданськ, Польща, 30-31 травня 2014 р.) – Гданськ: "Вестник. Наука и практика", с. 158-161
4.	<b>Бялківська Я.В.</b>	Зміст і роль лінгвістичної складової у структурі інтегральної моделі фахової компетентності перекладача науково-технічних текстів	Матеріали X Міжнародної науково-практичної конференції «Актуальні проблеми сучасних наук – 2014» (м. Перемишль, Польща, 7-15 червня 2014 р.) – С. 88-91
5.	<b>Волощук І. П.</b>	Карьерная ориентация студентов ВУЗА как фактор мотивации их учебной деятельности	Деятельностная теория учения: современное состояние и перспективы: матер. Международной научной конференции МГУ им. М.В.Ломоносова (Москва 6-8 февраля 2014).-М.,2014.-с.177-179.
6.	<b>Гаврилюк А. П.</b>	Концептуальна метафора як результат метафоричного мислення	Materialy X Miedzynarodowej naukowii-praktycznej konferencji «Naukowa przestrzen Europy - 2014» Volume 15. Filozofia. Przemysl. Nauka i studia - Str. 73-75
7.	<b>Гаврилюк А. П.</b>	Сучасні тенденції американської політичної метафорології	Матеріали X Міжнародної науково-практичної конференції "Науковий прогрес на межі тисячоліть – 2014"- Прага: Publishing House “Education and Science”, 2014 - С. 33-37.

8.	<b>Гаврилюк А. П.</b>	Reading activities as a tool for language acquisition	Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції "Tendencje, zbiory danych innowacje, praktyka w nauczaniu"// м. Люблин, Польща, 29- 30.04.2014 – Люблин: Сборник научных докладов с. 46-48
9.	<b>Гаврилюк А. П.</b>	Концепт "кішка - мишка" в англійській та українській фразеології	Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції "Tendencje, zbiory danych innowacje, praktyka w nauczaniu"// м. Люблин, Польща, 29 - 30.04.2014 – Люблин: Сборник научных докладов с. 77-79
10.	<b>Гаврилюк А. П.</b>	The importance of intergrating language skills in teaching English	Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції "Pytania. Odpowiedzi. Hypotezy: nauka XXI stulecie"// м. Гданьск, Польща, 30.05 - 31.05. 2014 – Гданьск: Сборник научных докладов с. 123-124
11.	<b>Дубінська О. Б.</b>	Перекладацький аспект відтворення англійських термінів словосполучень у галузі машинобудування.	«Науковий простір Європи»: матеріали X Міжнародної науково-практичної конференції, 07-15 квітня, 2014 р. – Польща, Пшемисль, 2014. – С. 18-20.
12.	<b>Дубінська О. Б.</b>	Вплив функціональних властивостей термінів на їх комунікативну цінність.	«Дні науки»: матеріали X Міжнародної науково-практичної конференції, 27 березня 2014 р. – Чехія, Прага, 2014. – С.44-46.
13.	<b>Зайченко Ю. О.</b>	Перекладацькі трансформації та зсуви при перекладі	Матеріали X міжнародної науково-практичної конференції "Наука и инновации 2014" ("Nauka I studia", (Przemysl, Польща) 7.10.2014-15.10.2014
14.	<b>Присяжнюк Н.М., Ковальська Н.В.</b>	Testing: assessment or evaluation	Materialy X miedzynarodowej naukowi-praktycznej konferencji "aktualne problemy nowoczesnych nauk - 2014" Volume 16. Filologiczne nauki.: Przemysl. Nauka i studia –2014, str. 14-16.
15.	<b>Тараненко Л. И.</b>	Обобщенная структурно-фабульная модель текста англоязычного мифа	Очно-заочная научно-практическая конференция с международным участием «Языки и этнокультуры Европы» (г. Глазов, ФГБОУ ВПО «Глазовский государственный педагогический институт имени В.Г. Короленко», Российская Федерация, 20 –21 ноября 2014 г.)

16.	<b>Тараненко Л. И.</b>	Prosodic Actualization of a Moral Admonition in Small Folklore Texts	International linguistics conference in Lublin "Linguistics Within and Beyond" (14-16 November, 2013), Lublin: John Paul II Catholic University of Lublin, Poland. – 2013. – P. 104.
17.	<b>Федоренко С.В.</b>	Феномен эмпатии в контексте гуманистической направленности образования США	Материалы Междунар. Научн. Конф. «Деятельностная теория учения: современное состояние и перспективы», (Москва, 6-8 февраля 2014) – М.: Издательство МГУ им. М.В. Ломоносова, 2014. – С. 215 – 217.
18.	<b>Федоренко С.В.</b>	Гуманистическая традиция гуманитарной подготовки студентов в высших учебных заведениях США	Материалы VIII междунар. науч.-практ. конф. «Ключевые аспекты научной деятельности - 2014», (Пшемысль, 07.01 – 15.01.2014). – Пшемысль (Польша), 2012.– Том 10. – С.73–75.
19.	<b>Федоренко С.В.</b>	Шляхи передачі емотивності молодіжного сленгу сучасної англійської мови засобами української	Материалы междунар. науч.-практ. конф. «Европейская наука XXI века» (7-15 травня 2014, Польша) <a href="http://www.rusnauka.com/14_EN XXI_2014/Philologia/6_168260.doc.htm">http://www.rusnauka.com/14_EN XXI_2014/Philologia/6_168260.doc.htm</a> (у співавторстві з Логвіненко М.)
20.	<b>Федоренко С.В.</b>	Мотиваційний та гендерний аспекти англомовного рекламного дискурсу	Materiały X Międzynarodowej naukowi – praktycznej konferencji «Naukowa przestrzeń Europy – 2014». – Vol. 24. Filologiczne Nauki. –Przemyśl. Nauka i studia, 2014. – S. 70–73. (у співавторстві з Рябцун О.)
21.	<b>Федоренко С.В.</b>	Рекламний дискурс в аспекті психологічного аналізу	Материали за 10-а международна научна практична конференция «Ключови въпроси в съвременната наука». – Т. 22. Филологични науки. – София : «Бял ГРАД-БГ», 2014. – С. 75–78. (у співавторстві з Рябцун О.)
22.	<b>Федоренко С.В.</b>	Рекламный дискурс в аспекте прагмалингвистического анализа	Materiály X mezinárodní vědecko – praktická konference «Dny vědy – 2014». – Díl 20. Filologické vědy. – Praha: Publishing House «Education and Science», 2014.– S. 41-44.(у співавторстві з Рябцун О.)

23.	<b>Федоренко С.В.</b>	Liberal Arts Education as an Element of Culture and Enlightenment	Education and Science and their Role in Social and Industrial Progress of Society: Humboldt Kolleg Book of Abstracts (12-15 June, 2014). – С. 12–13.
24.	<b>Яценко І.М.</b>	Особливості формування комунікативної компетенції у вивченні другої іноземної мови	Сборник научных докладов «Современные тенденции в науке и образовании», г. Ольштын, Польша – 2014.